

République du Sénégal



Ministère de l'Education nationale

## Terminologie bilingue de l'enseignement-apprentissage de la lecture initiale

### Pulaar – Français



Cet outil sur la terminologie a été conçu et imprimé grâce à l'appui généreux du peuple américain à travers l'Agence des Etats-Unis pour le Développement International (USAID).



**USAID**  
DU PEUPLE AMERICAIN

LECTURE POUR TOUS

Vente interdite

République du Sénégal



Ministère de l'Education nationale

# **Terminologie bilingue de l'enseignement-apprentissage de la lecture initiale**

## **Pulaar-Français**

**Année 2020**



**USAID**  
DU PEUPLE AMÉRICAIN

Ce travail est disponible sous la licence Creative Commons Attribution 3.0 IGO. Sous cette licence, il est accordé le droit de copier, de distribuer, de diffuser et d'adapter ce Guide de l'enseignant(e) y compris à des fins commerciales selon les conditions énoncées sur le site électronique suivant : <https://creativecommons.org/>

## AVANT-PROPOS

En élaborant cette *Terminologie*, dans le cadre du programme *Lecture Pour Tous*, le Ministère de l'Éducation nationale vise le renforcement du matériel didactique mis à la disposition des enseignant(e)s.

Tout exercice de production est une expérience de partition. Et cette partition est encore plus douloureuse lorsqu'il s'agit de puiser dans le génie créateur de deux langues de familles différentes pour produire un outil conceptuel à vocation didactique.

Mais les langues et les cultures n'étant pas superposables, le mode de construction et de fonctionnement de leurs outils conceptuels est inévitablement conditionné par les nuances et les différences qui caractérisent leurs typologies respectives et partant, leur logique.

C'est la raison pour laquelle l'élaboration de cette terminologie ne pouvait se faire sans une prise en compte des spécificités sémiologiques et grammaticales de l'une et l'autre langue en situation, pour traquer et identifier les termes et la phraséologie adaptés à l'interaction verbale entre l'enseignant(e) et l'élève durant le processus enseignement/apprentissage.

Elle est le produit du dépouillement des documents pédagogiques produits par *Lecture Pour Tous* enrichi d'autres éléments terminologiques jugés comme pertinents dans le contexte d'un enseignement/apprentissage de la lecture initiale en langue première.

La particularité majeure de cette terminologie réside dans le nombre consistant d'items retenus et les propositions d'exemples d'utilisation en contexte de classe.

Elle s'inscrit harmonieusement dans l'environnement déjà assez riche des écrits dédiés à la valorisation et l'introduction des langues nationales à l'élémentaire.

Elle constitue par ailleurs un outil dont les contenus sont parfaitement en congruence avec la bigrammaire produite par *Lecture Pour Tous*.

Au moment où le Ministère de l'Éducation nationale s'oriente résolument vers l'implémentation d'un modèle harmonisé d'enseignement bilingue, cette terminologie se positionne comme une contribution majeure qu'il faut considérer comme un outil expérimental.

Le feedback des acteurs qui auront à en faire la mise en œuvre permettra, à coup sûr, de l'améliorer.



Français	PULAAR	Exemples
A		
A côté de	Sara, hedde	Musee nana darii sara damal.
À ton tour	Aan yontaa, artii e maa	Tar, ko aan yontaa.
À votre tour	Onon njontaa, artii e mon	Onon njontaa fittude kalaas oo.
Abréviation	Daɓɓitingol	“Ekn.” Ko daɓɓitingol “e ko nanndi heen”.
Accent	Pesel	Laabngal pulaar wadataa pesel.
Accent aigu	Pesel-nano	Wad pesel-nano!
Accent grave	Pesel-ñaamo	Wad heen pesel-ñaamo!
Accent circonflexe	Pesel-tenngaade	Wad doo pesel-tenngaade.
Accompli	Timmal (mbaaka)	“O ñaamii” ko timmal bolal.
Accord	Nootondiral	Nootondiral ina wada hakkunde innde e sifaa.
Accorder (s’)	Nootondirde	Baɗo e baɗal ina nootondira.
Achever	Timminde, gasnude	Abdul gasnii targol winndannde mum.
Acquisition	Janɗe hesere	Janɗe hesre hannde ko firrito baɗal.
Action	Ɓaɗgol	Baɗgol ko moyƴi ina yiɗaa.
Activité	Gollal, baɗal	Gollal yo yahdu e baawal.
Adjectif	Sifaa	Nagge ranewe yarii ndiyam balejam.
Adjectif démonstratif	Sifaa joopordo	Ɓee sukaaɓe.
Adjectif exclamatif	Sifaa kaawtorɗo	Ndaw kalaas laaɓɗo!
Adjectif interrogatif	Sifaa naamnordɗo	Hol elew immindɗo junngo mum?
Adjectif numéral cardinal	Sifaa limirdɗo bolo	Musee gooto e eleweeɓe diɗo.
Adjectif possessif	Sifaa jeyirdɗo	Deftere am buri yoodde deftere maa.
Adjectif qualificatif	Sifaa mbaadi	Pucci boɗeeji (y. Sifaa).
Adverbe	Takobaɗal, teentinoore	Omo yahra seese.
Affichage	Ɗakkugol	Ɗakkugol haatumeere nate ina weebi.
Affiche	Ɗakkol	Ɗakkol alkule e nder kalaas.
Affirmatif	E tabital	Ko haaliraa e tabital ko ko woodi.
Affirmation	Wi'annde, biigol.	Biigol ndimaagu mum.
Affixe	Jokkel	Ɓeydude jokkel e ɗaɗol walla foobre helmere.
Aigle	Joojoondu (walla mappu...)	Boolumbal ne, ko e ndiin ndiwrii jeyaa.
Ainsi	Hono noon, hono nii	Hono noon o ɗaɗri jawdi mum ndii.
Aller à la ligne	Ɓamtude hoore-binndol	Ngol doo diidol joofii, yah hoore- binndol!
Aller à la page ...	Yahde hello	Njahee hello 32 deftere ndee!
Alors	Ndeen noon, nii, noon	So ko ɗum goonga, ndeende noon haal ɗum!
Alphabet	Limto, abajada	Alkule a, b, c, ekn. Njeyaa ko e limto pulaar.
Alternance codique	Lomtondirɗol demɗe	On naatii kalaas, aloor aseyee-wuu!

Alternance consonantique	Lomtondirgol alkule muume	Wuro, gure, nguron (lomtondiral w/g/ng).
Amorcer	Fudɗaade, naatande	Min naatan golle tan, poofte! sonaa!
Anagramme	Gane kelme	Rato e tamaani ko kelme gane taro e aminata.
Analyser	Silo	Silo maandeewo jiidaa e silo hijjeewo (holl-it-ii / hol-li-tii).
Animal	Kullel	Mbeewa ko kullel wuro, lella noon ko kullel ladde.
Année	Hitaande	Hitaande waɗi ko lebbi sappo e diɗi.
Annoter	Winndude teskooji	Winndude teskooji e sara wallifo janngoowo.
Annuler	Firtude, ittude	Aadi men janngo oo firtaama.
Anonner	Eel'eelnude, jasjasnude	Tar ko moy'yi, mbaasaa eel'eelnude.
Antécédent	Gadiɗum	Gadiɗum e goomu innde na wona jooporde.
Anticiper	Ardinde (miijo)	Ardinde miijo e no ciimtol fa'i joofirde.
Antonyme	Luuto, weñmaanaare	Haalde e deyyude ko kelme beñmaanaaje.
Août	Juko, ut	Juko ko lewru ndunngu.
Aperture	Gudditagol	Gudditagol laabɗe, ko ko teskini e pulaar..
Apostrophe	Piccal dow (')	Piccal dow ɓuri huutoreede ko e farayse.
Apostropher	Noddude, eeraade	Eerano mi sehil maa oo!
Appariement	Jahdingol	Yahdintee ko gefe kaandude.
Appeler	Noddude	Jannginoowo oo noddii eleweebe ɓee fof.
Application	Cihnugol, tabitingol	Ko tabitingol, cihnugol, tiidinta ko janngaa.
Appliquer (s'-)	Tewaade, waɗtude hakkille	Tewo-dee, oɗon mbaɗta hakkille e binndol mon.
Apprécier	Ɓetdee, okkirde yi'annde	Ko musee oo okkirta yi'annde mum e golle dee.
Apprenant	Janngoowo	Jeynaba e abdul ko janngoobe.
Apprendre	Janngude	Mayram ina jannga hiisa.
Apprendre par cœur	Huñaaɗe	Huñaaɗe winndannde walla yimre.
Apprentissage	Janɗe, janngugol	Laabi janɗe ina keewi na ceerti.
Approche	Jaɓɓal	Waylitde jaɓɓal e nder janngingol mum,
Après	Caggal	Caggal ɗuum, taron winndannde ndee.
Ardoise	Alluwel	Winndu e alluwel maa.
Argument	Daliilu	Rokkirde daliilu, haa laaba.
Arrière	Caggal	Yahtirde caggal.
Arriver	Arde, yottaade	Direkteer arii e kalaas hee.
Article	Takkorde	Fedirde innde sakkitiinde, darii ko darnde takkorde (taabal ngal).
Articuler	Laɓɓitinde	Laɓɓitinat so aɗa tara kelme.

Aspect	Mbaaka	Jiidude walla seertude mbaaka, ayaawo.
Aspect imperfectif	Mbaaka baastimmal	Midɔ winnda e kayitol (baastimmal)
Aspect perfectif	Mbaaka timmal	Mi winndii e kayitol (timmal)
Aspect verbal	Mbaaka baɗal	Timmal, baastimmal, ekn. Ko mbaakaaji firrito baɗal.
Association syllabique	Jokkondiral kijjande/kijje	Jokkondiral kijje mahata kelme.
Atelier	Lulnde	Lulnde golle balɗe jowi.
Attribut	Sifaa-baɗɗaado	Sifaa-baɗɗaado na ardina jokkoore.
Au milieu	Hakkunde, e leri	Hakkunde wuro.
Au moins	Ko famɗi fof	Ko famɗi fof, yoo eleweebe ɗiɗo tar.
Au plus	Ko heewi fof	Ko heewi fof, yoo be ngon njowo.
Au tableau !	Yah alluwal	Abdul, yah alluwal manngal!
Au-dessous	Le/lees	Niimero hello ngoo ina to les.
Au-dessus	Dow	Defte ɗee na pawii e dow taabal hee.
Aujourd'hui	Hannde	Hannde ko altine.
Auteur	Ballifiɗo / ballifo, binnduɗo	Ko seenoor woni ballifo bakkorgol senegaal.
Auto-correction	Caatitagol	Caatitagol hoore mum na beyda paamgol.
Auto-évaluation	ʼBettagol	ʼBettagol ne, ko ko jojji e heen sahaaji.
Avant-hier	Hecci-hanki/heccanki	Hecci-hanki, min mbaɗi celluka.
Avis	Yi'annde, miijo	Rokkirde miijo walla yi'annde mum.
Avril	Awril	Awril ko lewru e nder hitaande hee.
<b>B</b>		
Bande dessinée	Lefol nate	Defte leppi nate, ina mbela sukaaɓe.
Barre oblique	Palingol	Diidol palingol, ceerndirgol kelme.
Barrer	Diide e dow...	Musee diidii e dow kelme fido keewɗe goopaade.
Bas de la page	Les hello	Waɗde tesko les hello.
Beaucoup	Ko heewi	Kalas oo ina heewi eleweebe.
Bec du canard	Hoggo / hokko kankaleewal	Hoggo kankaleewal, ko e janngirde jeyaa.
Bibliothèque	Defterdu/kaggu defte	Lekkol amen na jogii defterdu mawndu.
Binôme	ʼDiɗɗiɗo, goomu ɗiɗo	Waɗde golle goomuui ɗiɗɗiɗo.
Blanc	Ran/dan (ejum)	Kosam ko ko ranwi.
Bleu	Baka (jum), bulaa (jum)	Asamaan ko ko bulayɗii.
Boîtes à syllabes/à tamponner	Cuudi kijjande/duyɗateede	Udditee defte mon e cuudi kijjannde ɗii.
Bonjour	Jam waali	Pennda, jam waali!
Bonne journée	Ñallen e jam	Eyyoo, min kootii, ñallen e jam!
Bonne nuit	Mbaalen e jam	Hankadi, mbaalen e jam.
Bonsoir	Jam hiiri	Jam hiiri, demmba!
Bord	Senggo, takko	Senggo tabaal; takko maayo.
Boucle	Kofingol	Kofingol na nanndi e sawri parsooyol.



Bulle (texte de bande)	Faandu (lefol nate)	Ko e faandu lefol nate winndetee ko haalaa koo.
Bureau	Biro	Musee jallo na joodii e biro mum.
But	Faandaare	Faandare winndannde janngeteende.
C		
C'est bien !	Dum moy'yii !	Moy'yii!
Cahier	Kayee	Mbaanjitee e kayeeji mon.
Cahier de récits à lire à haute voix	Kayee ciimti tarateedi daande dow	Uddit kayee maa ciimti.
Cahier de rédaction	Kayee binndugol/ballifogol/wallifo	Dum doo ko kayee maa wallifo.
Calendrier	Lim-lebbi, arminaat, kalanndiriyee	Dakkol lim-lebbi ina e nder kalaas amen.
Calligraphie	Binndol joodngol	Binndol joodngol, buri heen ko junngo.
Canard	Kankaleewal	Kankaleewal e koral weendu nanndi.
Canne	Londu, sawru paraseewal	Londu ko e mbaadi diidi jeyaa.
Caractéristiques d'un texte	Maale/sifaaji winndannde	Feññinde sifaaji winndannde.
Carré	Naykiɓɓal	Pawee hoonndu e naykiɓɓal hee.
Carton-mot	Kartong-helmere	Kuutoragol kartongaaji-kelme.
Cérémonie	Kew, yeengo	Innde, yannge, diwtuli, ekn. Fof ko kewuuj.
Chameau	Ngelooba	Udditee e hello do ngelooba baa woni doo.
Changer	Waylude	Waylude feere walla jabɓal jannde.
Chanson de l'alphabet	Jimol limto	Jimol alkule na weli sukaaɓe bee.
Chanter	Yimde	Eleweeɓe pudɗiima yimde.
Chat	Ullundu	Ullundu heewaani nafoore no feewi.
Chercher	Dabbitde	Dabbitooyee firo helmere ndee e saggitorde!
Cheval	Puccu	Yeewee natal puccu ngal.
Chèvre	Mbeewa	Mbeewa buri mbaalu fownude.
Chien	Rawaandu	Rawaandu reenooru na moy'yi e wuro.
Chiffon	Tekkere, momtingel	Yettu tekkere momtaa binndi dii.
Chiffre	Limre	5, 7, 12, Ekn. Fof ko lime.
Choisir	Suɓaade	Suɓaade deftere welnde ma.
Chose	Huunde	Ko wonaa neddo fof ko huunde.
Chronométrer	Koronomeetaade	Wadde koronomeeter booyeeki taro.
Cinq	Joyi/jowi	Junngo wadi ko pedeeli jowi.
Cinquième	Joyaɓ (-um)	Waktu joyaɓo yontii.
Classe	Dudal/kalaas	Kalaas amen ina jogi sardi.
Classe nominale	Fedde innde	Inde e pulaar mbaadi ko pelle pelle.
Classer	Reggondirde, fedinde	Reggondirde fa'a dow walla lees.
Classificateur	Maande fedde innde / fedirde	Taabal ngal, ndiyam dam, laawol ngol, ekn.
Cocher	Maandinde	Maandinee jaabawol moy'fol ngol!

Code	Sardfi	Rewtaade sardfi, ko e needi jeyaa.
Cœur	Ɓernde	Pawee pefeeli mon e natal Ɓernde ngal.
Coin de lecture	Lobbudu jaŋde	Wadde lobbudu jaŋde ina moyyi e kalaas.
Collectif	Dennda (-dum)	Kalaas oo na jogii kabirde denndaade.
Colonne	Gorol daringol	Hello ngoo na wadi gorol hoodere.
Colorier	Goobde	Sukaabe bee natii, hankadi ebe ngooba.
Combien de fois	Hol no foti laabi	Hol no foti laabi min tarata?
Combinatoire	Juɓɓondiral	Taro na naamni faamde juɓɓondiral.
Combiner	Yuɓɓondirde	Yuɓɓondirde alkule wada kijje.
Commencer	Fudɗaade	Jaŋde ndee suwaa fudɗaade tawa.
Commencer à lire	Fudɗaade tarde	Pudɗo-den tarde hello 1 ngoo.
Comment	Hol no?	Duum kam, hol no woniri?
Commun	Dennda (-dum)	Innde renndaande jiidaa e innde heeriinde/jeyaande.
Communication écrite	Jokkondira e binndol	Jokkondiral e binndol ko fannu jaŋde.
Communiquer	Jokkondirde	Nanondiral na naamni jokkondirde.
Comparer	Yerondirde	Yerondirde gede to njuuteendi walla keewal.
Compétence	Mbaawka, kattande	Abdulaay hollirii mbaawka e taro regiingo.
Compétence de base	Mbaawka ndadɗiika	Mbaawka ndadɗiika winndannde.
Compétent	Baawɗo	Raamata ko baawdo yimde jimol alkule.
Complément	Timmooode	Innde e baɗal fof na njogoo timmooode.
Complément circonstanciel	Timmooode gonal	Ɓe ngarii e wuro hee.
Complément d'objet direct	Timmooode ɓolde	Samba ñaamii maaro koo
Complément d'objet indirect	Timmooode wadɗaande	Samba ñaamii e maaro hee.
Complément de nom	Timmooode innde	Puccu demoowo nguu na yoodi.
Complément de phrase	Timmooode konngol	Timmintinee: samba ñaami... (maaro, puccu).
Complément de verbe	Timmooode baɗal	Samba soodii kayee.
Compléter	Timminde	Timinee golle mon hade mon yaltude.
Composante	Lowre, geɗal, fannu	Jaŋde taro na wadi lowe jowi.
Compréhension	Paamgol, faamaamuya	Paamugol ekkitorde mum no moyyi.
Compréhension à l'audition	Paamugol e nande	Paamugol e nande adotoo binndugol.
Compréhension écrite	Paamugol e binndol	Paamugol e binndol na wadiree naamne.
Comprendre	Faamde	Ɓe cuwaa tawa faamde winndannde ndee.
Compte-rendu	Ciimtol, pillitol	So on ngaynii golle, mbaɗon ciimtol, ngartiron.

Compter	Limde	Sukaaɓe ɓee na mbaawi limde haa 100.
Comptine	Jimol janngirgol	Sukaaɓe na njidi jimi janngirdi.
Conclure	Tonngude	Tonngude winndannde mum, gasa.
Confirmer	Teengtinde, nuundinde	Yero nuundinii ko nananoo koo.
Conforme	Ko yuɓɓi, ko hawri	‘Dum doo na hawri e ko sardinaa koo.
Conjonction	Tokkirde	Tokkirde na njokkondira kelme walla konngi.
Conjonction de coordination	Tokkirde jokkondiral	O fuddiima, tee o waawaa.
Conjonction de subordination	Tokkirde jowondiral	O daccii sabu o waawaa.
Conjugaison	Pirlitgol /firlito	Pirlitgol ko gollal potngal waaweede.
Conjuguer	Firlitde	Eto-dee firlitde baɗal e mbaaka timmal duumingal.
Connaitre	Anndude	Jannginoowo ina foti anndude eleweeɓe mum.
Connecteur logique	Tokkirde haandinirde	“Sabu”, “ndeen noon”, ekn. Ko tokkirde haandinirde.
Connecteur temporel	Tokkirde sahaa	“Gila” e “ndeen” ko tokkirde sahaa.
Conscience phonologique	Keɓtingol hito	Keɓtingol hito daddi baawgol taro.
Consigne	Yamiroore	Ekkorde yahdata ko e yamiroore.
Consolidation	Tiidtingol	Tiidtingol ko lowre e nder jabɓal janɗe.
Consonne	Alkulal muumal	Alkulal muumal ɓolal janngotaako.
Consonne géminée	Alkulal ciddungal/ciddal	Ko alkule muume ciddatee.
Consonne pré-nasale	Alkulal ñonndidinaangal	Ndokkiree yeru alkulal ñonndidinaangal.
Construire	Tafde, mahde	Tafee kelme baɗɗe alkule ciddaade.
Conte	Tinndol	Kedto-dee ko moyyi ngol tinndol.
Contenu	Loowdi	Loowdi deftere ndee ko toɓɓe sappo.
Contexte	Ngonka	Tabitingol fof, maa yahda e ngonka.
Continuer	Jokkude	Njokkee e taro mon.
Contraire	Luuto, beño	Beño baɗal daraade ko joodaade.
Contrat d'écoute	Aadi kedondiral	Aadi kedondiral moyyi e kaaldigal.
Contrôler	Horde, nebbisaade	Musee ina foti nebbisaade golle dee.
Conversation	Kaaldigal, yeewtere	Omo waɗi hakkille e kaaldigal elewaaji dñi.
Coordination (conjonction)	Jokkondiral	Jokkondiral konngi ina sokli tokkirde.
Copie dos retourné	Waanjito e runtaare	Waanjito e runtaare betat tesko suka.
Copie effacée	Waanjito momtaango	Gollal waanjito momtaango ko seese waɗirtee.
Copie guidée au tableau	Waanjito dowaango to alluwal	Gollal waanjito dowaango gasii.
Copier	Waanjitaade	Waanjito winndannde ndee e kayee.
Coq	Ngori	Ngori ko maantorde taabal jimol.
Corpus	Winndannde ɓaarorde	Winndannde ɓaarorde ndee juutaani.

Correct	Ko selli, ko feewi	Ko mbaɗ-ɗaa koo ina selli.
Correctement	Haa sella, haa feewa	Waanjito haa sella.
Correcteur	Caatotoodo	Caatotoodo taro wonat kedtotoodo moyfo.
Correction	Caatagol	Caggal golle, ko caatagol musee reftata heen.
Correspondance	Jahdidal, tolnondiral, nootondiral	Kollitee jahdidal bado e badal e dii konngi.
Correspondance épistolaire	Ɓataake, leeteer	Meer oo hebii ɓataake lekkol amen.
Corriger	Saataade	O woni ko e sataade golle amen.
Couleur	Goobu, kuloor	Wutte maa oo ko goobu oolo.
Cour	Dingiral	Eɓena pija e dingiral lekkol hee.
Court (texte)	Daɓɓ (-ɗum)	Winndannde raɓɓere min tottaa.
Couverture (livre)	Kuurool	Ɗuum ko kuurool deftere am.
Couvrir	Huurde	Muusa woni ko e huurde defte mum.
Craie	Kaadam, kere	Kaadam ne ina jogii ciiri goobu.
Crayon	Kiriyon	Ami settii kiriyon mum haa seeɓi.
Crayon de couleur	Kiriyon goobu	Yoodnir natal ngal kiriyonaaɗi goobu.
Crayon noir	Kiriyon ɓaleejo	E baɗgol nate, huutoro kiriyon ɓaleejo.
Crochets	Kofi	Saydu waɗii helmere ndee hakkunde kofi.
Croissant lunaire	Lewru	Ɗo natal lewru ɗoo, ko maande gorol.
Croix	Gallaadi-burgal	Waɗ gallaadi-burgal e gedel jillungel ngel.
Cuillère	Kuddu, kolfel	Neene am soodi kuddu.
Cursive	Binndol junngo	Binndol junngo jikkondirat alkule.
Cursive	Binndol junngo	“I, e, t” ina winndiroo binndol junngo.
<b>D</b>		
Dans l'ordre	E deggondiral	E deggondiral, naatiree gooto gooto.
Date	Ñalnde	Ñalnde ndee ko talaata ..... lewru ....., 2020.
De ta place	Ɗo joodi-ɗaa / ngon-ɗaa ɗoo	Ɗo njoodi-ɗaa ɗoo, tar ko winndaa koo.
De votre place	Ɗo njoodi-ɗon / ngon-ɗon ɗoo	Toon to joodi-ɗon, taree mi nana!
Débat	Gostotindiral miiɗooɗi, jeewtidal	Elewaaji dii mbaɗdii gostondiral miiɗooɗi.
Débit de lecture	Njaaweendi taro	Aɗa leeli ; beydu njaweendi taro maa.
Debout !(Injonction)	Umoo, daro!/Ngumme, ndaro-ɗee	Ndaro-ɗee !
Debout (être-)	Daraade	O ronkii darade !
Début	Fuɗɗoode, fuɗɗorde	Jimol alkule ɗee woni fuɗɗorde targol.
Débutant	Puɗɗotoodo	Accaa ko puɗɗotoodo tarde alkule.
Décembre	Bowte/deesammar	Jaangol heewi arde ko e lewru bowte.
Déchiffrer	Limtude, hijjude, etaade tarde	Eto hijjirde ɗiɗɗiɗi alkule dentinaade ɗee.

Décodabilité	Baawegol heɓtineede	Baawegol heɓtineede alkule, ko e sardi hijjo jeyaa.
Décodable	Baaw (-ɗum) heɓtineede	Janngatee tan ko kelme baawɗe heɓtineede.
Décodage	Baawgol heɓtinde	Baawgol heɓtinde kijje ina newna taro.
Décoder	Waawde heɓtinde	Jooni o waawii heɓtinde alkule helmere.
Décomposer	Fusde, seerndude	O woni ko e fusde helmere ndee.
Découper	Silde, taɣɗe	Ami ina waawi silde ndee helmere.
Découvrir	Yiitude, feññinde	Hol e mon baawɗo feññinde jaabawol ngol?
Décrire	Sifaade	Ballifiɗo oo woni ko e sifaade puccu.
Définir	Anndinde, laɓɓinde	Musee woni ko e anndinde darnde baɗal.
Définition	Anndinoore	Odon ciftora anndinoore “jokkel”?
Dehors	Boowal	Wonɓe bowal ɓee, yo naattu.
Demain	Janngo	Alet janngo ko footere.
Demander	Naamnaade, laɓndaade	Kaaw yidi naamnaade ko faati waɗi.
Demander la permission	Ñaagaade yamiroore	Aali ñaagiima yamiroore ngam taaroyaade
Démarche	Jaɓɓal	Jaɓɓal madam ngal ina laaɓti.
Démontrer	Hollitde	O hollirii hol no alkule ndenndinirtee.
Dénouement	Joofirde, woortorde, battane	Joofirde ciimtol ngol ina waɗi nafoore.
Dernier	Cakkitiido, battindiido	Sule tiidniima e ɓeto wattindiingo ngoo.
Déroulement	Jahrugol	Jahrugol winndannde ina namnii jaɓɓal.
Derrière	Caggal, gaɗo, ɓaawo	Taarorde ngoni caggal kalaas oo.
Description	Cifagol, sifaa	Cifagol makko ngol ina laaɓti.
Désigner	Todɗaade	Njid-ɗon todɗaade ko gardotoodo goomu ?
Désordre	Jiibru	Musee yidaa jiibru e nder duɗal.
Dessin	Natal	Natal persidaa nana liggaa e ɓalal kalaas hee.
Dessiner	Natde	Elewaaji dii ina jannga natde.
Déterminant	Timmitinoore	Timminooje ina keewi sifaaji.
Déterminant nominal	Timmitinoore innde	Ndokke inde ɗo ladde woni timminooje.
Déterminer	Timmitinde	Hay sifaa ina timmitina innde.
Deux	Ɗiɗi	O umminii junngo laabi ɗiɗi.
Deuxième	Ɗiɗaɓ (-um) / ɗimm (-um)	Ko aan woni elew ɗiɗaɓo ɓurɗo ñiiɓde.
Devant	Yeeso	Ɗoo ko yeeso deftere am.
Deviner	Miijaade ko fayi arde	Caggal ndee taɣɗe, miijo-ɗee ko fayi arde.
Devinette	Ciftol (cifti e keewal)	Ciftol ko teelal cifti.
Devoir	Gollal	Gollal tiidngal haɗi ɓe jippaade law.
Dialoguer	Haaldude	Musee e direkteer ngoni ko e haaldude.

Dictée	Fido	Hannde min mbaɗii fido.
Dicter	Fidde	Baawɗo tarde waawi fidde.
Dictionnaire	Saggitorde	Firo kelme caɗtuɗe ina tawee e saggitorde.
Différence	Ceertugol	Alkule “b, p, d ” ko alkule ceertuɗe.
Difficile	Caɗtu (-ɗum)	Musee ooo rokkii βeto saɗtungo.
Difficulté	Saɗeende	Kummba jogii saɗeende ko e siddo alkule.
Dimanche	Alet, dimaas, dewo hoore-biir	Min njanngataa ñande alet.
Discipline (matière)	Fannu janɗe, rigi	Binndol ko fannu nafoowo e janɗe.
Discuter	Haaldude, yeewtidde	Sukaabe bee ngoni ko e yeewtidde.
Distinguer	Seerndude	O waawii seerndude laabde e muume.
Distribuer	Feccude, feccondirde	Museeji ɗii ngoni ko e feccondirde kuutorde duɗe.
Dix	Sappo	Gorol amen waɗi ko banjuuji sappo.
Dix-huit	Sappo e jeetati	Mawni am ɗañii duubi sappo e jeetaati.
Dix-huitième	Sappo e jeetataɓ (-um)/ sappo e jeetataɓ (-iijum)	Jaari ko sappo e jeetaɓo e burbe tobbɛ.
Dix-neuf	Sappo e jeenayi	Lewru nduu ɗañii balɗe sappo e jeenayi.
Dix-neuvième	Sappo e jeenayaɓ (-um) sappo e jeenayaɓ (-iijum)	Ko a sappo e jeenabiijo e burbe tobbɛ.
Dix-sept	Sappo e jeediɗi	Guurte balɗe sappo e jeediɗi ina juuti.
Dix-septième	Sappo e jeediɗaɓ (-um) sappo e jeediɗaɓ (-iijum)	Hol sappo e jeediabiijo e gorol hee.
Dixième	Sappaɓ (-um) sappaɓ (-iijum)	Ko mi sappabiijo tottirbe piye duɗal.
Doigt	Fedeendu, hoɗndu	Faw fedeendu maa e hoodere hee.
Domaine	Fannu	Reggo ko fannu e taro
Donc	Ndeen noon	O tarii, ndeen noon limto makko ɗiggii.
Donner	Rokkude/hokkude	Musee woni e rokkude elew wasiyaaji
Donner un ordre	Rokkude/hokkude yamiroore	“Tar!” Ko rokkirde yamiroore.
Donner une définition simple d'un mot	Rokkude/hokkude anndinoore helmere weebnde	Ndokkiranee “jeertinde” anndinoore weebnde.
Dos (livre)	Ɓaawo/keeci/caggal deftere	Ɓuum ko keeci deftere am.
Doubler	Sowde, sowaade, ɗimmitde	Alkulal muumal ciddangal ko ko ɗimmitaa.
Douze	Sappo e ɗiɗi	Sappo e ɗiɗi lewru woni hitaande.
Douzième	Sappo e ɗiɗaɓ (-um) sappo e ɗiɗaɓ (-iijum)	Tar gorol sappo e ɗiɗaɓol ngol.
Drapeau	Darapoo, araraay	Subaka fof, araraay jabbinte.
Droite/gauche	Ñaamo/nano	Pulaar winndirtee ko nano faade ñaamo.
Durée	Duumaare, ɓooyeeke	Kala gollal ina jogii duumaare.
Dyade	Goomu ɗiɗo-ɗiɗo/ ɗiɗɗiɗo	Tardee e nder goomu ɗiɗo-ɗiɗo!

## E



Echanger	Wostaade, wostondirde	Woostondir miijo e sehil maa oo.
École	Lekkol, duɗal	Lekkol amen ina laabi cer.
Écouter attentivement	Hedtaade ko moyyi	Hedtaade ko moyyi ina nafa elew.
Écrire	Winndude	Musee nani winnda e alluwal.
Écriture	Binndol	Binndol ko gollal.
Écriture calligraphique	Binndol joodngol	Demmba ko karallo e binndol junngo.
Écriture expressive	Binndol paamningol	Binndol paamningol buri newaade.
Écriture orthographique	Binndol cellungol/peewngol	Binndol cellungol, ko duum soklaa.
Education	Janngingol, nehgol	Nehgol sukaaɓe, ko fotde jinnaaɓe.
Eduquer	Jannginde, nehde	Jannginde sukaaɓe ko laawol.
Effacer	Momtude, ittude	Rugi woni ko e momtude juumre ndee.
Effectuer	Wadde	Kaliidu woni e wadde ekkorde ndee.
Elaborer	Feewnude, wadde	Cerno woni ko e feewnude ekkorde.
Éléphant	Ñiiwa	Ñiiwa ko kullel ladde.
Élève	Elew/janngoowo/almuudo	Hawwa ko elew tiidniido e janɗe.
Emergent	Yellitii (-ɗum)	Suka oo ina yellitii e taro.
Empan de lecture	Taabannde taro, leyɗo yitere	Leyɗo yitere tarirtee ko ende wootere.
Emploi	Kuutoragol	Kala doosgal ina jogi kuutoragol mum.
Emploi du temps	Kuutoragol sahaaji, yuɓɓo sahaaji	Musee winndanii min kuutorogol sahaaji.
Employer	Huutoraade	Njiɗ-mi huutoraade ko dee kelme.
En bas	Lees / les (to -)	Niimero hello heedti ko lees.
En face	Yeeso (to -) /	Winndannde ndee ina ɗo yeeso maa ɗoo.
En haut	Dow (to -)	Ñalngu nguu winndaa ko dow alluwal ngal.
En même temps	Hende gootol, e jahdingol	Mbaɗdetee laawol gootol.
En paire	Ɗiɗɗ (-um)	Tariree goomuuji ɗiɗɗiɗi!
En rang	Leɗol (e -) / ranɗ (e -), gorol	Ndarnee gorol!
Encadrer	Wadande hurum, huufde, hurlude	Eto-dee hurlude kelme puneeje dee.
Encourager	Suusnude, duñcude e..	Musee nani suusna min.
Enfant	Cukalel, suka	Abdul ko suka tokooso.
Enfin	E sakket, e wattan ...	E wattan, meer oo naati duɗal amen.
Enlever	Ittude	Oɗon mbaawi ittude huɗo kurjuru oo.
Enoncé	Kaala (-ɗum), konngol/ janɗol	Janɗol daɓɓol paamningol buri fof.
Enonciation	Kaalɗol, biigol, janɗagol	Kaalɗol ekkitorde ndee no woniri.
Enrichir	Aldinde	Ɓeyden alɗinde kelmeendi ɗemngal men.
Enseignant	Jannginoowo, cerno	Jannginoowo oo yettetee ko sal.
Enseignement	Janngingol, janɗe	Janɗe ina moyyi e nehdi sukaaɓe.
Enseignement explicite	Janɗe laabtunde / janngingol laabtungol	Taro tuugnii ko e janngingol laabtungol.

Enseigner	Jannginde	Jannginde weeḃaani.
Ensemble	Fof	Enen fof tarden ngol konngol.
Ensuite	Caggal ḃuum, so ḃum ḃenni/ yawti, yanti heen	Uddit deftere maa, caggal ḃuum taraa.
Entourer	Hurlude	Ekkorde ndee ko hurlude alkule ñonndidinaade.
Entre	Hakkunde, e leri	Yimḃe tato ngonni hakkunde men.
Parenthèses	Laañe	Mbaḃee konngol ngol hakkunde laañe.
Environnement	Taariindi, sato	Sato men ina foti reeneede.
Épeler	Limtude	Limtee alkule helmere “cammalal”.
Epithète	Sifaa ḃolo	Natal ḃardungal; nagge ḃalewe.
Eponge	Epoos	Momtir alluwal ngal epoos.
Épreuve	Yeewndorde, ḃetirde	ḃetirde musee oo ina sadti sanne.
Erreur	Juumre, fergitere, taatannde	Juumre alaa mo yanataa.
Espace (une)	Yolnde, yay	Hakkunde helmere e helmere fof ina wadi yay.
Essai	Etagol, etndo	Maymuuna woni ko etagol taro yubḃungo.
Essayer	Etaade, etndaade	Etaade tarde haa regoo ko laawol.
Est (orientation)	Funnaange	Damal lekkol amen heedti ko funnaange.
Étape	Daawal	Daawe winndannde kala ina tonngaa e ḃowirde.
Etc.	Ekn.	Puccu, mbaalu, ekn. Ko kulle wuro.
Étiquette	Tiket, kooltel	Goomu kala yo ḃakku kooltel ḃo tolnii.
Etoile	Hoodere	Gorol hoodere nani e defte ḃee.
Etudier	Janngude, yuurnitaade	Janngude no moyyi ko laawol.
Évaluation	ḃeto / ḃetgol	ḃeto ina` holllita paandaale jottaade.
Evaluation formative	ḃeto hebloowo	ḃeto hebloowo idotoo ḃeto huuḃtidinoowo.
Evaluation prédictive	ḃeto humpitoowo	ḃeto humpitoowo ina jeertina jannginoowo.
Evaluation sommative	ḃeto huuḃtidinoowo	Lebbi tati fof, ḃeto huuḃtidinoowo wafete.
Évaluer	ḃetde	ḃetde janḃe ndee ko laawol.
Evènement	Ko wadi, kew, joljolal	Innde walla yanḃe ko keewu.
Exact	Peew(-ḃum) / feewi (ko -), kawru (-ḃum)	Ngol jaabawol ko ngol peewgol.
Excellent	Moyy (-um) sanne, kaadtudi moyyere	Golle maa ḃee ina moyyi sanne.
Exclamation	Kaawtagol	Toḃḃere kaawtagol ko toḃḃere foofirde.
Exemple	Yeru	Ceerno rokkirii yeru.
Exercer (s')	Ekkitaade	Ekkitaade binndol ko e janḃe jeyaa.
Exercice	Ekkitorde	Woto ngoppee ekkitorde mon ḃee.
Expansion	Jajjitgol, laynugol / laynere, jaajtingol	Laynugol konngol ina naamnii beydon keewkon.



Entrainement	Coftinagol, ekkingol	Ekkingol ñiiɓngol ina waawna winndannde.
Mise en situation	Naatirgol golle	Musee fudɗorii ko naatirgol golle.
Substitution	Lomtingol, lomtondirgol	Mbaɗen ekkorde lomtingol innde fof lomto mum.
Exercice structural	Ekkitorde njuɓɓudi	Maa en mbaɗ jooni ekkitorde njuɓɓudi.
Explication	Pirtangol/pirtugol, pahmingol	Yeewto-dee pirtugol kelme caɗtude dee.
Expliquer	Firtande/firtude, fahminde	Won e fahminde mo kelme dee.
Exploitation	Kuutoragol	Kuutaragol jaɓɓal ngal ina faamnii.
Exploiter	Huutorde	Huutoro natal ngal.
Exposer	Hollirde, feññinde	Elewaaji dɗi kollirii golle mumen.
Expressif(ve)	Guur (-ɗum), teskinii (-ɗum), pamnii (-ɗum)	Tar taro wuurngo.
Expression	Haala, konngol	Abdul ina e konngol.
Expression écrite	Haala mbinndaaka	Haala mbinndaaka ko gollal.
Expression orale	Haala ngowlaaka	Haala ngowlaaka ko gollal.
Exprimer	Haalde, layde, hollirde, leɓde	Maari woni ko e haalde.
Extérieur	Boowal, yaasi	Sukaabe ina pija boowal.
Extraire	Jubbude e..., yaltinde e..., ittude e...	Musee yaltinii tay're ndee.
Extrait	Jubbannde, yaltannde, ittannde	Ɗum ɗoo ko juɓɓande e deftere ndikkiri.
<b>F</b>		
Fable	Jeetol, taalol, tinndol	Maama am ina haalana mi tinndol.
Face du manuel	Yeeso deftere	Ɗum ko yeeso deftere am.
Facile	Weeɓ (ɗum)-	Ndee ekkorde ina weeɓi.
Faible	Leesɗu (-ɗum), pamɗu (-ɗum), koytu (-ɗum)	Golle makko puɗɗiima lesɗude.
Faire attention	Reentaade, waɗtude hakkille e...	Oɗon poti reentaade otooji.
Faire une inférence	Joortinde	Hawwaa rokkirii jaabawol njoorto.
Fait divers	Jolojole, geɗe nguurndam	Geɗe nguurndam ina kaalee e jaaynde ndee.
Familier	Ko woowaa, goowa (-ɗum)	Ɗee ɗoo kelme ko goowaade.
Faute	Njomu, goopol	Mi dañi joomu e ngoo fido tiidngo.
Féliciter	Jaarde, yettude, mantude	Cerno yetti mi, wi'i mi : "golle maa peewii!"
Féminin	Dew (-um) /dey (-um)	Kelme pulaar ngalaa dewum e gorum.
Fermer	Uddude	Uddu deftere maa.
Fête	Yeengo, feeto	Lekkol amen waɗii feeto manngo.
Feuille (papier)	Kayitol, ɗerewol	Miɗa winnda e kayitol.
Février	Feeburyee, colte	Colte ko lewru e nder hitaande ndee.
Fiche	Ɗerewol, fiis	Musee nani jogii ɗerewol jannginirgol.
Fiche de critères de réussite	Ɗerewol/fiis cuɓorɗe wune, ɗerewol cuɓorɗe maale mbaawka	Kuutoro-dee ɗerewol cuɓorɗe wune.

Fiche pédagogique	Derewol/fiis jannginirgol	Musee heblii jannginirgol mum.
Fille	Suka debbo	Deyya ko suka debbo moyfo.
Fin	Gasirde, joofnirde	Gasnirde tinndol ngol ina weli.
Finir	Gasnude/gaynude, hantinde, huuɓnude, joofnude, haljitde	Elewaaji gasnii waanjito.
Fluide	Degi(-ɗum), beeɓ(-ɗum) tarde	Taro regiingo janngete ko moyfi.
Fluidité	Degagol, beeɓgol tarde	Degagol taro hollitta ko mbaawka suka.
Fonction	Darnde, nafoore	Kala helmere ina jogii nafoore mum.
Formation syllabique	Tafngo/mahngo/basngo kijke/kijjande	Tafngo kijjande ko daawal.
Forme	Mbaadi, ayaawo	Kala alkulal ina jogi mbaadi keeriindi.
Négatif	Jeddal (e -)	Mi ñaamaani ko e yeeso jeddal.
Former des syllabes	Tafde/basde/mahde kijke/kijjande	Elewaaji ina jangga tafde kijjande.
Forme de phrase	Ayaawo konngol	Kala konngol ina jogi ayaawoo mum.
Former un mot	Mahde/tafde helmere	Elewaaji dii ina ngetoo mahde kelme.
Fréquent	Ko aamti/yaaji	Woopde e fido kay, ina aamti.
Futur	Ko arata (e-), janngo	Firlitde badal e sahaa janngo.
<b>G</b>		
Gagner	Dañde, hawde, foolde, mamde	Sira fooli e kawgel taro ngoo.
Garçon	Suka gorko	Aamadu ko sukka gorko deeyfo.
Gémination	Ciddugol alkule	Ciddugol alkule ina wayla firo.
Géminer	Siddude alkule	Siddude alkulal ko dimmitde ngal (lela / lella).
Genre	Ngonam	Ngori e jarlal, ko heen kala e ngonam mum.
Gestuelle	Maandinirgol	Maandinirgol ina jeyaa e laabi jannginirdi.
Glisser son doigt	Tahtinde/ rewnude hodndu/feedeendu mum,	So ada tara rewnu fedeendu maa les kelme.
Grammaire	Celluka	Celluka pulaar jilbu, kono sadtaani.
Grammaire de l'histoire	Lelngo ciimtol ngol	Abdul haalanii min lelngo ciimtol ngo.
Graphème	Maande binndol alkulal	Maande binndol alkulal yowiti ko e darnde mum.
Graphie	Mbaadi binndol	Kala alkulal ina jogi mbaadi binndol mum.
Graphisme	Janɗe diidgol	Janɗe diidgol ko gollal.
Grille de suivi	Haatumeere rewindo	Cerno ina huutoro haatumeere rewindo.
Grille d'analyse	Haatumeere silo	Musee ina huutoro haatumeere silo.
Grille/tableau	Haatumeere	Loowee kelme e nder haatumeere hee.
Groupe	Goomu, gurup	Gooto kala yoo tawtoy goomu mum.
Groupe de renforcement	Goomu tiidtingol	Goomu tiidtingol ina hirndoo hannde.

Groupe de besoin	Goomu ngoy'a/sokla	Faandaare goomu ngoy'a ko wallude won e elewaaji
Groupe de souffle	Jikkannde, tarannde wootere	Hammadi tarii tarannde wootere.
Groupe nominal	Goomu innde (inndeewo)	"Galle Abdul" ko goomu innde.
Groupe rythmique	Goomu duy'yal /haɓɓere/ jikkannde duy'yal	Samba na tarira jikkandee duy'yal
Groupe verbal	Goomu baɗal (baɗaleewo)	Goomu baɗal ko e celluka janngatee.
Guide	Tuugnorde, ɗowirde	Ceerno seertataa e tuugnoorde mum.
Guide pédagogique	Ɗowirde janngingol	Ɗowirde janngingol na foti reweede.
Guillemets	ŋaace ("...")	Mbaɗee helmere ndee hakkunde ŋaace.
<b>H</b>		
Haut	Toow (-ɗum), dowrow (-um)	Lekki kii ko toowki.
Hésitation	Sikkitaade, waɗde ɓerɗe ɗiɗi/sikki-sakka, jasjasingol	Heewde cikkitaali moy'yaani.
Heure	Waktu	Waktu sappo e goobiiɗo poofteɓ fudɗotoo.
Heure de conte	Waktu jeetol/taalol/tinndol	Sukaabe bee ina njiɗi waktu jeetol.
Hier	Hanki	Hanki wonnoo aset.
Histoire	Ciimtol	Ciimtol ngol ina weli.
Homographe	Jiidbinndol	Hono "a" ko alkulal jiidbinndol e pulaar e farayse.
Homographe non homophone	Jiidbinndol seerta wowlaango	Hono "c" ko alkulal jiidbinndol seerta woowlaango pulaar e farayse.
Homonyme	Tokoraa (jum)	Faarmata e tokoro mum njahdi lekkol.
Homophone	Jiidwowlaango	Hono "a" ko alkulal jiidwoowlaango hakkunde pulaar e farayse.
Homophone homographe	Jiidwowlo jiidaa binndol	Hono "c" pulaar e "c" farayse ko alkule jiidwowlo, njiidaa binndol.
Horaire	Peccagol sahaaji	Peccagol sahaaji hollata duumo gollal.
Huit	Jeetati	Lekkol amen ina waɗi kalassuji jetaati.
Huitième	Jeetataɓ (-um) / jeetataɓii (-jum)	E ɓeto hee, baydi woni elew jeetaɓo.
Hypothèse	Miiɗo sikkaango	Ndokkiree miiɗo sikkaango e wattan oo.
<b>I</b>		
Ici	Ɗoo	Hammadi, ar njoodo ɗoo!
Idée	Miiɗo	Rokku miiɗo maa e ciimtol ngol.
Idée générale	Miiɗo huuɓtidinngo	Kollitee miiɗo huuɓtidinngo winndannde ndee.
Identifier	Heɓtinde, annditde	Keɓtinee alkule cidde e ndee ɗoo tay're.
Illustration	Natgol, nate	Yo nate ɗee nootondir e ko winndaa koo.
Illustrer	Natde	Natde ina wallitta e firo miiɗo.
Image	Ayaawo, natal	Ceerno waɗii natal ullundu to alluwal.
Imiter	Ñemtinde, ñemmbude	Elewaaji ɗii ñemmbii taro musee mumen.
Impératif	Jamirgol, jamiral (mbaaka)	Jamiral ko e mbaakaaji pirlitgol jeyaa.

Indéfini	Ko laabtinaaka, muum (-um)	Ender "won gorko", gorko ko innde nde laabtinaaka.
Index	Jorɓordu (hodaŋdu), sappordu	Faw jorɓordu maa e les alkulal ngal.
Indicatif	Goodal	Goodal ko e gone firrito baɗal jeyaa.
Indice	Maandel	Yaltin maandel kollitoowel jaŋde ina moyyi.
Indice de classe	Maandel fedde innde	Innde e pulaar ina jogii maandel fedde innde.
Indigo	Goobu boru	Wutte maa ko goobu boru jogii.
Individu	Nedɗo gooto	Nedɗo gooto yo tar.
Individuellement	Goto gooto	Tarde goto gooto.
Infinitif	Innde baɗal muumal	Janngude ko innde baɗal muumal.
Information	Humpito, kabaaru	Hol kabaaru mawɗo e nder winndannde ndee?
Information explicite	Humpito laabtungo	Ndee tay're ina wadi humpito laabtungo.
Informer	Humpitde, habrude	Tay're ndee ina humpita en e wattan ciimtol ngol.
Initial	Fudɗorde (-)	Alkulal fudɗorde innde ko mawngal.
Injonctif	Jamiroo(-jum)	Wiide "tar!", Ko yamiroore.
Injonction	Yamiroore, tinndinoore	Ekkorde yahdata ko e yamiroore.
Insérer	Sornude, soɗde, diɗde, lommbude	Lommbee kiriyonɗo ndarti-den ɗoo.
Instruire	Jannginde	Jannginde ina moyyi.
Intégration	Tabitingol, naatnaattingol	Tabitingol ko mbaadi beto.
Intégrer	Tabitinde, naatnaatinde	Eto-den tabitinde jaŋde ndee.
Intention de communication	Anniya/faandaare kaaldigal	Anniya kaaloowo ko yo o faame.
Interdire	Haɗde	Oɗon kaɗaa ñaamde e nder duɗal.
Interjection	Konngol hartorde / haawtaare	Wooroo, ko ɗum yoodi!
Interligne	Hakkunde-diidi	Binndol yo lommba hakkunde diidi ɗiɗi butti dii.
Interlocuteur	Kaaldiido, kaaldeteedo	Kaaldiido maa ina hedtii.
Interpeler	Eeraade, eewnaade (nedɗo...)	Kaa haala ina noddii mi.
Interrogatif	Naamnor(-ɗum), laɓndor(-ɗum)	Yuɓɓin konngol e mbaadi naamndordi.
Interroger	Naamnaade, laɓndaande	Naamno sehil maa sifaa ndee timmoode.
Intonation	Waylo daande	Tesko waylo daande janngoowo oo.
Intrigue	Cañu/lelŋo ciimtol	Kollitee kam lelŋo ciimtol ngol.
Introduction	Naatirde, naatirdi, naatirka	Naatirde deɗtere ndee ina raɓɓidi.
Introduire	Fudɗaade	"Won ko wonnoo ɗoo!," Ko fudɗorde tinndol.
Intrus	Koɗ(-um), jillu (-ɗum)	Kollitee ko jilli koo, ko woni koɗum koo.
Invitation	Noddugol, bismagol	'Duum ko kartal bismaago tawtoREGOL hiirde pinal.

Inviter	Noddude, bismaade	Mi bismiima sehilaabe am galle amen.
Invraisemblable	Ko roondaaki maanaa	Ɗii konngi ndoondaaki maanaa.
Italique	Itaalik, gaaringol (binndol-)	Binndi gaariidi ɗii ɓuri sewde binndi dariidi.
Italique	Itaalik, gaaringol (binndol-)	Binndi gaariidi ɗii ɓuri sewde binndi dariidi.
J		
Janvier	Samwiye / siilo	Samwiye tolnondirta ko siilo e lebbi fulɓe.
Jaune	Ool (-um)	Lefol oolol ina e araaraay senegal.
Je fais – nous faisons – tu fais	Mi wada - mbaɗen - mbaɗaa	Daawe "mi wada" - "mbaɗen" - "mbaɗaa"
Jeu	Fijirde	Fijirde coftal balli ko cellal.
Jeu de rôles	Fijirde darɗe	Mbaɗiren ekkitorde ndee mago fijirde darɗe.
Jeudi	Alkames / naasaande	Subaka naasaande kala ina janngée.
Jeux de mots	Fijo-kelme	Fijo-kelme ina heewi eddaaji.
Jouer	Fijde	On kaɗaaka fijde, kono njanngée.
Jour	Ñalaande/ñalnde, ñalawma	Ñalawma kala ina jogii loowdi mum.
Journal	Jaaynde, surnaal	Kabaruuji ina tawee e jaaynde .
Journée	Ñalawma/ñalaande	Minen njanngidta ñalawma oo fof.
Juillet	Suliyee / morso	Guurte in puɗɗoo gila lewru morso.
Juin	Suwee / korse	Eksamaaji ina mbaɗee e korse.
Juste	Feew (-ɗum), hawru (-ɗum)	Hiisa kaa ko peewka.
Justifier	Dallinde	Dallinat jaabawuji maa!
L		
Là-bas	Too, toon	Padee min toon.
Langage	Haala, kaaldigal	Hay ñaaki na njogii haaldigal majji.
Langue	Ɗemngal	Ɗemngal ko cektirgal kaaldigal.
Langue et communication	Ɗemngal e kaaldigal	Ɗemngal e kaaldigal ko rogere yaajnde.
Langue maternelle	Ɗemngal neeniwal/musnangal/muuynangal	Ɗemngal muuynangal ina sodoree e janɗe.
Langue seconde	Ɗemngal ɗimmal	Farayse ko ɗemngal ɗimmal janngirteengal.
Langue première	Ɗemngal gadanal	Ɗemngal gadanal ngal ɓur-mi waawde.
Lapin	Wojere	Wojere ko kullel juutngel noppi.
Leçon	Winndannde	Ma en mbaɗ winndannde hesere.
Lecteur	Janngoowo, taroowo	Tararoowo ndaarat yeeso mum.
Lecture à haute voix	Taro daande dow	Mbaɗee taro daande dow, mi heɗtoo.
Lecture audible	Taro nanniingo	Taro nanniingo welata ceerno.
Lecture collective	Taro renndaango/waɗdaango	E taro renndaango, ko fof en gollidtoo.
Lecture courante	Taro regiingo	Taro regiingo almuudo ina ɓetee.

Lecture expressive	Taro wuurngo, sellungo	Taro wuurngo ina beyda paamgol.
Lecture fluide	Taro weeŋgo/regiingo	Wad taro regiingo, weeŋgo.
Lecture individuelle	Taro gooto gooto /tarande hoore mum	Gooto kala yo taran hoore mum.
Lecture initiale	Taro fudɗorde	Limto ko e taro fudɗorde janngetee.
Lecture magistrale	Taro jannginoowo	Taro jannginoowo ko tiimtorgal almuudo.
Lecture modèle	Taro ñemmbirgo	Taro ñemmbirgo ngoo, ko ceerno wadata ngo.
Lecture par paires	Taro diɗo-diɗo / diɗɗiɗo	Mbaddon taro diɗɗiɗo.
Lecture silencieuse	Taro deeyŋgo	Taro deeyŋgo idatoo taro daande dow.
Lecture-écoute	Taro-hedo	Mi wada taro-hedo, njaabto-don naamne.
Lecture-écriture	Taro-binndol	Jooni noon, eden mbaɗa taro-binndol.
Légende (d'une image)	Maandinal/humpito (ayaawo/natal)	Maandinee natal ngal.
Lentement	Seese, seese-seese, jam jam	Woto yaawno, tardu seese.
Lettre	Alkulal, harfeere	Nganndidee alkule limto pulaar.
Scripte	Binndol masiŋ	Winndir e mbaadi binndol masiŋ.
Lettre (correspondance)	Bataake, leeteer	Rewnude bataake e posto heewaani jooni.
Lettres en capitale	Binndol alkule mawɗe	Winndu innde maa e alkule mawɗe.
Lettre majuscule	Alkulal manngal	“A” ko alkulal mawngal.
Lettre minuscule	Alkulal tokosal	Oo ɗoo “a” ko alkulal tokosal.
Lexique	Doggol kelmeendi	Mbaɗee doggol kelmeendi kesiri ndii.
Liaison	Jokkondiral	Oo ɗoo “e” ko yeru helmere jokkondiral.
Lieu	Nokku, nokkere	Hol nokku joljole ɗee mbaɗi ?
Ligne	Diidol, binndol	Kayee mo diidi diɗɗiɗi moyyi e ekkotooɗo binndol.
Ligne brisée	Diidol keltingol	Hono “w” ko diidol keltingol nanndi.
Ligne horizontale	Diidol lelingol/palingol	Ceerndiree tayɗe ɗee diidi portiidi leliidi.
Ligne verticale	Diidol daringol	Ceerndiree terɗe konngol ɗee ndiidon ndarikon.
Lion	Mbaroodi / barogel	Mbaroodi ko kullel ladde.
Lire	Tarde, janngude	Tarde sadtaani, so nedɗo tiidniima.
Lire à haute voix	Tarde daande dow	Tarde daande dow ko jabbal e taro.
Lire à voix basse	Tarde daande lees	Tarde daande lees ina wadee heen sahaa.
Lire d'un seul trait	Tarde hende wootere/laawol gootol	Tar dii konngi laawol gootal.
Lire silencieusement	Tarirde jam jam /seesa	Tarir jam jam.
Liste (des rangées)	Doggol	Ceerno winndii doggol inde eleweeɓe.
Livre	Deftere	Yaltin deftere maa taro.
Livret de maison	Deftere galle	Wadtu deftere galle ndee nder saak.



Livret décodable et gradué	Deftel limto daawtangel / daawdinaangel	Deftel limto daawtangel ina tiidtina taro.
Livret gradué	Deftel daawtangel / daawdinaangel	Deftel daawtangel wadi ko tolno.
Locuteur	Kaaloowo	Kaaloowo teeyat.
Locution (grammaire)	Kaɓɓol (kelme)	“Ndeen noon” ko kaɓɓol tonngoode.
Longueur	Njuuteendi, duurto	Juutgol alkulal laaɓngal ko winndeede dūm laabi dīdī.
Longueur vocalique	Duurto laaɓde	Alkule nduurtete, “aa”.....
Lundi	Altine/aabnde	Ñande aabnde (altine) fof'en ndawtat golle.
Lune	Lewru (annoore)	Lewru tuubakooɓe ina maayra 28 haa 31.
<b>M</b>		
Mais	Kono, kono noon, esi	Demmba ñaamii kono o haaraani.
Maître	Meeter, musee, ceerno	Musee sal jannginta min.
Maitresse d'école	Meeterees lekkol, madam	Meeterees oo ko hikka ari doo.
Mal	Ko moyyaani, ko boni/bon(-dum)	Taarorde de laabaani ko huunde ko bondum.
Mallette	Gaalyel, bakanel	Meeterees mooftii defte e bakanel ngel.
Manipulation	Jahnugol	Jahnugol winndannde ndee, ina faamnii
Manuel de classe	Janngirde/deftere duɗal/kalaas	Deftere duɗal heddotoo ko e duɗal.
Mardi	Talaata / mawbaare	Ñande mawbaare aroore ndee ekipaaji dīi pottitta.
Mars	Marsa / mbooy	Nguleeki heewi naatde ko e lewru mbooy.
Masculin	Gor(um) / gorol	Fedde celluka gorum alaa e pulaar.
Matériel	Kuutorgal / kuutorde	Mooftee kuudorde mon, kooton.
Matériel collectif	Kuutorde/kabirde denndaade	Kuutorde denndaade ina poti hormeede.
Matériel didactique	Kuutorde/kabirde jannginirde	Njogitaari ceerno ko kabirde jannginirde.
Matériel pédagogique	Kuutorde/kabirde janngingol	Dowirde ko e kabirde janngingol jeyaa.
Matière (discipline)	Fannu (janɗe)	Fannu taro ko ngooroondi janɗe.
Matin	Subaka, bimbi	Subaka fof taro ina wadee.
Au maximum	Heewi heewi fof (ko -)	Ko heewi heewi fof mbaɗee goomuuji tati .
Médiocre	Leesdu (-dum) no feewi, pamdu (-dum) no feewi, koytu (-dum) no feewi, ko seɓoraani no feewi	Janɗe jooni ko leesɗunde no feewi.
Mélanger	Wadɗude, jiiɓondirde, rentinde, renndinde	Mi jiiɓondira konngi dīi.
Mémoriser	Huɗaade/huuɗndaade	Binndi laaɓɗi ina mballita e huɗaade.
Mercredi	Alarba /njeslaare	Kikiide njeslaare janngetaake.
Méthode	Feere, laawol	Feere laaɓtunde moyyi e janngingol.

Méthode syllabique	Laawol hijjo	Heewbe ndewi ko e laawol hijjo.
Mets ton doigt sur ...	Wad/faw hoonndu/ fedeendu maa e dow...	Faw fedeendu maa e dow ngal doo natal.
Mettre en commun	Renndinde	Ndenninee golle goomuuji dii.
Mettre en relation	Jokkondirde	Jokkondir ngedon dii doo cuudi.
Midi	Midi / naange-e-hoore	Ko naange-e-hoore min njippotoo lekkol.
Milieu	Hakkunde, leri / leriinde	Arbiit darii ko hakkunde dingiral.
Minimum	Famdi famdi fof (ko -)	Ko famdi famdi fof, jogo deftere taro.
Minute	Minit / hojom	Waktu wadi ko minitaaji 60.
Mode	Gonal (celluka)	"Mi ñaamii" firlitaa ko e gonal tabital.
Modelage	Ñemmbingol	Ñemmbingol moyyol fawii ko e karallaagal.
Modèle	Ñemmbirde	Ñemmirde ndee ina laabti.
Modélisation	Ñemmbidingol	Miin kam mi digginii ñemmbidingol ngol.
Modéliser	Ñemmbidinde	Won e jannginoobe ina ngaamana ñemmbidinde.
Culture de l'écrit (monde de l'écrit)	Aada binndol	En mahaaki e aada binndol.
Mois	Lewru (balde)	Lewru colte ina maayra balde 28 walla 29.
Monologue	Haala-aan-tan / kaaldugol e hoore mum	Kaaldugol e hoore mum ko maale ngoy'a mawka.
Morale d'une histoire	Ko janngaa e ciimtol	Ko jannga e ciimtol ina nafa e nehtaade suka.
Mot	Helmere	Ko kijjande didi ndenti e helmere "neene".
Mot à mot	Helmere e helmere, daande e daande	Firo helmere e helmere ina heewi tekmude.
Mot clé	Helmere baarorde	Almuɓbe njaltinii helmere barorde ndee.
Mot composé	Helmere basaande	Yiitere-ngaari ko helmere basaande.
Mot de liaison (mot lien)	Helmere jokkondiral (jokkoore), tokkirde	Tokkirde ko helmere jokkondiral gede.
Mot difficile	Helmere sadtunde	Helmere sadtunde feññinte e kelmeendi.
Mot familier	Helmere woowaande	"Neene" ko helmere woowaande.
Mot inventé	Helmere sosaande / fentaande	"Jawreyki/ temperatiir" ko helmere sosaande.
Mot simple	Helmere bolde / mehre	Helmere bolde ina weeɓi faamde.
Mot-lien	Helmere-jokkoore	Tokkirde e helmere-jokkoore njiidi maanaa.
Motivation	Coftinal	Njeenaari ko coftinal janngoobe.
Mots croisés	Baalel-manna, tigilde kelme	Mbidɔ softa e jiibtude tigilde kelme.
Mots de même famille	Kelme jiida-lasli, beskelmaagu	"Demal", "demoowo" e "ndemri", ko kelme jiida-lasli.
Mots difficiles	Kelme cadtude	Kelme cadtude ina ndaartee e caggitorde.



Mots introducteurs	Kelme naatirde	Sifaa winndannde fof ina jogii kelme naatirde.
Mots inventés	Kelme cosaade / pentaade	Rigi gannde ina sokli kelme cosaade.
Mouton	Mbaalu / njawdi	Keɓgol njawdi e taaske ina weltina suka.
<b>N</b>		
Narrer	Siimtude, fillitaade, yeetaade	Siimtu ñalaande mon hanki ndee.
Nasal	Ñonnd (-um), kinee (-jum)	Hono “m - n - ñ -ŋ” ko alkule ñonnde.
Nature	Tago, tagoodi, ngonka, mbaadi	Leñol kullel fof e tagoodi mum.
Nature grammaticale	Ngonka to celluka	Kelme ina nannda tawa njiidaa ngonka to celluka.
Type de texte	Leñol/sifaa/mbaadi winndannde	Sifaaaji binndannde deftere ce1 ko tati.
Neuf	Jeenayi	Lime ɓole gadane dee ko ndiga haa jeenayi.
Neuvième	Jeenayaɓ(-um), jeenayɓ(-um), jeenayɓii(-jum)	Lewru jeenayabiiru ko siilto (settammbar).
Niveau	Tolno	Defte seese-seese dee mbaɗi ko tolnooji.
Niveau d'ancrage	Tolno tuugorde	Anndu tolno tuugorde feewde e farayse.
Noir	ɓale (-jum)	Alluwal duɗal ngal ko ɓalewal,
Nom	Innde	Sele ko innde heeriinde/jeyaande.
Nom abstrait	Innde miiɗo	"Weeytaare" ko innde mijo.
Nom commun	Innde renndaande, innde leñol	Lekkol ko innde renndaande.
Nom commun d'animal	Innde kullel renndaande, innde lexol kullel (muumante)	Mbaalu ko innde kullel renndaande.
Nom commun de chose	Innde huunde renndaande, innde lexol huunde	Deftere ko innde huunde renndaande.
Nom commun de personne	Innde aadee renndaande	Elew ko innde aadee renndaande.
Nom de la lettre	Innde alkulal	“Baa” ko innde alkulal "b" e nder limto pulaar.
Nom propre	Innde heeriinde / jeyaande	Muusa, walla kanel ko inde keeriide.
Nombre	Limre	Nayi e jeegoom ko lime.
Nommer	Innude	Samma woni e innude natal ngal.
Non-homographe	Seerta-binndol	Alkule “a, b, c” ko alkule ceerta-binndol.
Non-homophone	Seerta-wowlaango	Alkule “t, m, d” ko alkule ceerta-wowlaango.
Norme	Laawol, doosgal, sardi	Celluka jogii ko doosde.
Note (écrit)	Binndel, derewel	Nde musee haalata, elewaaji dii yetti mbinndon.
Note (points)	Toɓɓere (ɓeto)	Aamadu heɓii toɓɓere ɓeto.
Noter	Winndude (binndol) / toɓɓande (janngoowo)	Toɓɓan suka oo ko tari koo.

Notice	Derewel humpito	Kala lekki doktoor ina wadi derewel humpito.
Novembre	Noowammbar / jolal	Jolal ko lewru sappo e go'abiiru.
Nuit	Jamma / jemma	Amin jannga galle amen jamma.
Numéral	Limoo (-jum)	Sappo ko limoojum.
Numéro	Tonngoode / niimara / niimaro	Deftere dudal ina wadi tonngoode.
Numérotation	Badgol tonngoode / niimaraaji / niimarooji	Badgol tonngoode weebanaani puddotoodo.
O		
Objectif	Faandaare	Faandaare men ko anndude sifaa ciimtol.
Objectif (de leçon)	Faandaare (winndannde)	Musee hollitii faandaare winndannde mum.
Objectivation	Tonngol	Haal tonngol ngol, nanngen doon.
Objet (de leçon)	Tobbere / sabaabu (winndannde)	Tobbere yewtere ndee ko laabal.
Observateur	Yeewtintoodo, laartintoodo	E goomu taro, ina e mabbe ko laartintoodo.
Observation	Yeewtindagol, laartindagol	Laartindagol natal ina feeñina gede cuudiide.
Observer	Yeewtindaade, laartindaade	Yeewtindo mbele njiitaa jaabawuui cuudiidi.
Octobre	Oktoobar / yarkomaa	Yarkomaa ko lewru sappaburu e nder hitaande.
Omission	Diwngol, jejjitgol	Diwngol kelme ina bonna taro.
Onze	Sappo-e-go'o	Heddi ko balde sappo e go'o lewru maaya.
Onzième	Sappo-e-go'aɓ (-um)	Maari woni sappo e go'ibiijo e moyyube taro.
Or (conjonction de coordination)	De noon, tee	Abdu ko janngoowo, tee coftando dum.
Oral	Haala (jum), hundukee (-jum)	Tonngu tay're ndee e haala .
Oralement	E haala, e hunduko	E haala, hol no paamir-daa ciimtol ngol ?
Orange (couleur)	Cooy (-um)	Ndee deftere ina wadi goobu cooyo.
Ordinal	Deggondiroo (-jum)	Nayaɓo hollirta ko deggondiral.
Ordonner	Yamirde	Arbiit yamirii yo bal fette.
Ordre	Yamirannde, yamiroore, doggol	Ekkorde jahdata ko e yamiroore.
Ordre alphabétique	Doggol limto alkule	Musee winndii doggol limto alkule.
Orthographe	Binndol	Binndol ko gollal.
Ou	Ma, ma ndeen, walla	Haal walla ndeyfa.
Où ?	Hol to / hodo ?	Hol to paa-daa ?
Ouest	Hirnaange	Lekkol oo woni ko hirnaange wuro ngoo.
Outil de classe	Deftere dudal / kuutorgal e dudal	Deftere dudal tarat-mi doo.
Ouvrir	Udditde	Maari woni ko e udditde deftere mum.

Ouvrir		
Page	Hello	Maari janngii hello nayado ngoo.
Palier	Rogere	Min njanngii rogere aadande ndee.
Papier	Kayit	Mbinndu-mi ko e kayit.
Paragraphe	Tay're	Maari janngii tay're aadande ndee.
Parce que	Sabu	Taro ngoo regaaki sabu ada diwa kelme.
Parenthèses	Laañe	Helmere ndee nani hakkunde laañe.
Parler	Layde, haalde, wowlude, lebde	Musee nani haalda e elewaaji dii.
Parole	Konngol	Mi yettii konngol.
Partenaire	Ballidiido / gollidiido	Ballidiido maa araani hannde ?
Participer	Jeyeede e... / wadde junngo maa e...	Mido jeyaa e winndube deftere ndee.
Partie	Ged'al/feccere/ huunde e	Mi janngii feccere adande ndee.
Passable	Ko hakindii / kakindii(-dum)	Taro maa ngoo ko ko hakindii.
Passage	Tay're, lowre (winndannde)	Abdu tarii tay're winndannde ndee.
Passé	Ko yawti / hanki	Ko yawti, walla hanki, men na yaynoo janngo men.
Passer (se-)	Wadde (kew, joljol)	Kawgel taro ina wadee e kalaas amen.
Pause	Yowre	Mba'den yowre, haa seeda njokken!
Pédagogie	Laabi janngingol	Musee tuugnotoo ko e laabi janngingol.
Performant	Baawdo	Maari ko baawdo tarde.
Personnage	Neddo-mago	E nder winndannde ndee, muusaa ko neddo-mago.
Personnage principal	Neddo-mago burdo teentude	E nder winndannde ndee, kummba ko neddo-burdo teentude.
Personnage secondaire	Neddo-mago dewdo caggal	E nder winndannde ndee, fowru ko neddo-dewdo caggal.
Personne	Neddo, aadee, biy-aadama	Muusaa ko aadee.
Peu	Seeda	Ko janngu-daa koo heen ko seeda.
Phonème	Hitowal (kitooje)	Aljule /p/, /r/, /a/, ekn. Ko kitooje e pulaar.
Phrase	Konngol	Mi tafii konngol bolol.
Phrase clé	Konngol baarorgol	Konngol baarorgol ngol ittaa ko e ndee tay're.
Phrase déclarative	Konngol biirugol	Siidi tafii konngol biirugol.
Phrase impersonnelle	Konngol ngol aldaa e bado/ konngol firlito bolo	"Ina tobb'a" ko konngol ngol alaa bado laabtudo.
Phrase impérative	Konngol yamiroore	"Tar!" Ko konngol yamiroore.
Phrase nominale	Konngol inndeewol / innde	"Samma ko bumdo." Ko konngol inndeewol.
Phrase verbale	Konngol badaleewol / badal	"Samma wontii bumdo" ko konngol badal.
Pictogramme	Natal maantorde	Ngori ko natal maantorde e deftere dudal.
Placer	Diiñde, joddiinde, wadde (e nokku)	Joddiinde deftere ndee e nder defterdu nduu.

Marque-page (signet)	Maandinirgel-hello	Deftere ina wadi maandinirgel-hello.
Planche de l'alphabet	Dakkol limto alkule/abajada	Dakkol limto alkule nani.
Planification	Lelnugol (golle)	Musee tuugnotoo ko e lelnugol golle mum.
Pluriel	Keewal	"Defte" woni keewal "deftere".
Plus	Ɓeydi/Ɓeydaa e.. , Yanti e...	Golle am, yanti e golle maa, burtii e baawde am.
Plus ... que	Ɓuri...	Aan Ɓuri lalla yawde taro.
Plus court	Ɓuri rabɓude/rabɓidde	Ndee winndannde Ɓuri rabɓidde.
Plus grand que	Ɓuri/Ɓuri mawnude / toowde	Ndee tay're Ɓuri mawnude.
Plus léger	Ɓuri hoytude / hoyde	Kayee ciimti Ɓuri hoytude e deftere dudal.
Plus long	Ɓuri juutde	Meeteer Ɓuri diidirgel juutde.
Plus lourd	Ɓuri niske / teddude	Deftere Ɓuri teddude e kayee.
Poème	Yimre	Muusaa ina yidi ndee yimre.
Point	Tobɓere	Konngol joofirta ko tobɓere.
Points (deux -)	Tobɓe-difi	Caggal tobɓe difi, a limtat.
Point d'ancrage	Tobɓere tuugorde	Tobɓere tuugorde e tolno tuugordo fof kawri.
Point d'exclamation	Tobɓere haawtorde (!)	Tobɓere haawtorde ko nii maandinirde (!).
Point d'interrogation	Tobɓere naamnal (?)	Konngol naamndal joofirta ko tobɓere naamnal (?).
Point final	Tobɓere timminirde / gasnirde (.)	Kala konngol ina wadi tobɓere timminirde.
Point-virgule	Tobɓere-piccal (;)	Tobɓere-piccal hollitta ko konngol gasaani.
Pointer du doigt	Jooforde / jooforaade hoonndu / fedeendu	Pot-daa ko jooforaade fedeendu maa.
Points de suspension	Tobɓe jowe	Ndee winndannde ina heewi tobɓe jowe.
Poisson	Liingu	Liingu ko maantorde e nder deftere dudal.
Punctuation	Tobɓe binndol / tobɓe poofirde	Kala winndannde ina wadi tobɓe binndol.
Portion d'un texte	Tay're e winndannde	Winndannde na waawi feccaade e tay'e.
Position finale	Darnde sakket	Alkulal ciddal wonataa e darnde sakket e kelme pulaar.
Position initiale	Darnde yeeso	E nder helmere "taro", t jogii ko darnde yeeso.
Position médiane	Darnde hakkunde	E nder helmere "rato", t jogii ko darnde hakkunde.
Possesseur	Jeydo, joom	Baaba am woni joom wuro.
Possessif	Jeyal (-)	Maandinta jeyal e pulaar ko lomto-innde jeydo oo.
Post-écoute	Caggal-hedo	E nder janɗe ciimtol, ina wadi caggal-hedo.
Post-réécoute	Caggal-hedtito	E nder janɗe ciimtol, ina wadi caggal-hedtito.

Pouce	Wordu (hoonndu/fedeendu)	Ñoyƴir butonj oo fedeendu maa wordu.
Pourquoi ?	Hol sabaabu, ko taki/tagi? Hol ko wadi ...?	Hol sabaabu a taraani konngol ngol?
Poussin	Cofel / sofru	Muusaa ko cooddfo sofru jaawngal.
Pratique autonome	Golle hoore maa	Dum ko golle hoore maa.
Pratique guidée	Golle dowaade	Janje binndol ina wadi golle dowaade.
Pré-écoute	Ardii-hedo	Janje ciimtol ina wadi ardii-hedo.
Pré-lecture	Ardii-taro	Min mbadii naane ko ardii-taro.
Pré-réécoute	Ardii-hedftito	Ardii-hedftito ko e njanngiin cimtol jeyaa.
Précision	Laabtugol	Sikke alaa e laabtugol taro maa.
Prédire	Miijaade ko fa'i arde, joortaade, joodtoraade	Caggal tay're adannde ndee, kolliten njoorto men e ko fa'i e arde.
Préface	Naatirka, udditirka	Deftere ina wada naatirka.
Préférer	Buraneede, burde yidde	Burani elewaaji dii ko taro.
Préfixe	Jokkere-yeeso (ardinere, gardinel)	Won e kelme ina mbaɗi jokkere-yeeso.
Premier	Gadan(-um), gadii(-ɗum)	Gadano oo yuɓɓinaani taro ngoo.
Premier jet	Winndannde gadanol	Hade wallifo, eto-ɗen wadde winndannde gadanol.
Prénasale	Ñonndidinaangal	Hono mb, nd, nj et ng fof alkule ñonndidinaade.
Prénom	Innde (nedɗo)	Muusaa ko innde.
Préparer	Feewnude, heblude	Musee heblata ko winndannde amen taro.
Près de	Hedde, sara, ko ɓadii ...	Taabal jinndaa woni ko sara damal !
Présent(e) !	Miɗo nii!	Miɗo nii!
Présent (temps de conjugaison)	Gonaado (sahaa)	Sahaa gonaado ina battina e pirlitgol baɗal .
Présenter	Hollirde	Ngonee e hollirde golle mon.
Principe alphabétique	Laawol limtowol, jaɓɓal limto	Jaɓɓal limto ko janngirde alkulal e alkulal.
Problème	Fibre	Winndannde ndee ina wadi fibre.
Procédure de classe	Jaɓɓal duɗal / kalaas	Jaɓɓal kalaas ngal ina laabti.
Production attendue	Golle ɗaminaade	E gollal binndol ina wadi golle ɗaminaade.
Production collective	Golle denndaade / gollidaade / baɗɗaade	Emin mbaɗa golle ndenndaade.
Production d'écrits	Golle wallifo, ɓulnagol binndi	Golle wallifo ko e janje jeyaa.
Programme	Lelngo golle / porogaraam	Musee amen ɗakkii lelngo golle dee.
Progression	Jahrugol yeeso, ɓosgol	Jahrugol yeeso kalaas oo ina teskinii.
Projet d'écriture	Eɓɓo binndol	Eɓɓo binndol ko gollal.
Pronom	Lomto-innde	Lomto-innde ina teenɗi e pirlitgol baɗal.
Pronom démonstratif	Lomto-innde joopordɔ	Nder “ngoo wuro”, “ngoo” ko lomto-innde joopordɔ.
Pronom personnel	Lomtiinde (aadee)	“Mi, a, min, en, on” ko lomtiinde e firliito.

Pronom possessif	Lomto-innde jeyal	Kelme “am, makko, mum...” ko lomto-innde jeyal.
Pronom relatif (sujet)	Lomto-innde baɗo	Non applicable [pronom relatif complément existe]
Prononcer	Wowlude	Muhaaji won e wowlude alkulal ngal!
Prononciation	Wowlaango / gowlugol	Wowlaango maa ina laabti.
Proposition	Yumre	Abu, waɗan min yumre bolde.
Proverbe	Tinndol, pularal	Ngol tinndol ko konngol baajorgol.
Pseudo-mot	Helmere-bojo	“Daɓɗo” ko helmere-bojo.
Puis	Caggal ɗuum, kadi, ...	Winndu, caggal ɗuum ndefto-ɗaa.
Puisque	Bayri, hade, baade	Bayri on njanngaani, kootee.
<b>Q</b>		
Quand ?	Ndey ? / Mande ? Hol nde...?	Mande min kebata guurte?
Quarante	Capande nayi	Capande nayi almuudo ina e duɗal hee.
Quatorze	Sappo-e-nayi	Gertogal ina rewnii sappo-e-nayi soɗuru.
Quatorzième	Sappo-e-nayaɓ(-um) ...	Ko a sappo-e-nayaɓo taroowo winndannde ndee.
Quatre	Nayi/ nay-	Yimbe nayo ngoni e goomu amen.
Quatrième	Nayaɓ/nayɓ (-um)	Alkula “d” ko nayaɓal e nder helmere “janɗe”.
Quel ?	Hol...?	Hol elew baɗɗo nii?
Quelconque	Ko waawi wonde fof / kala (...)	Tar winndannde waawnde wonde fof.
Question explicite	Naamnal laaɓtungal	Naamnal laaɓtungal, jaabowal mum nani e winndannde ndee.
Question finale	Naamnal gasnirgal	Jaabto e naamnal gasnirgal ngal.
Question implicite	Naamnal njoortoowal / bulno-miijo	Naamnal njoortoowal ko maa miijanee.
Question inférentielle	Naamnal njoortoowal / bulno-miijo	Naamnal njoortoowal ko maa miijanee.
Question littérale	Naamnal laaɓtungal	Naamnal laaɓtungal, jaabowal mum nani e winndannde ndee.
Qui ?	Hol...? / Hombo? ...	Hol taroowo ngol konngol?
Quinze	Sappo-e-jowi/joyi	Balde sappo-e-joyi kala eden mbada beto.
Quinzième	Sappo-e-jowaɓ/joyaɓ (-um)	Aan woni sappo e joyaɓiijo elew tarɗo winndannde ndee.
Quoi ?	Huɗum? Hol ɗuum? ...	Hol ɗuum njaabi-ɗaa?
<b>R</b>		
Raccourcir	Raɓɓitinde	Kaliidu, eto raɓitinde haala kaa.
Raccourcir un paragraphe	Raɓɓitinde tay're (winndannde)	Raɓitinde tay're winndannde ko feere.
Raconter	Siimtude, yeetaade	Moodi, won e siimtude daarol ngol.
Radical	Foobre/ɗaɗol (helmere)	Musee ina anndina min ko woni foobre kelme.
Rang	Leɗol / ran	E beto amen, ran am ina moyɗi.



Rangée	Gorol	Gorol hakkunde ngol ina juuti.
Ranger	Mooftude, feewtinde, reggondirde	Reggondir lime dee ummoraade les faade dow!
Rapide	Jaaw(-dum), ka yaawi	Taro ngoo yaawii.
Rapidement	E ko yaawi	Taran en winndannde ndee e ko yaawi !
Rappel	Ciwtinirgol /ciftinirgol	Ciftinirgol golle ko huunde haannde.
Rappeler	Siwtinirde /siftinde	O siftinii be golle payaade dee.
Rappelez-moi	Siwtinir am / siftin am	Siftin am innde makko kadi.
Raturer	Diidtude, momtirde diidi	Kummba nani woni e diidtude e kayee mum.
Réapprendre	Janngitde, ruttaade jannga	Janngit ndee winndannde.
Rechercher	Ɗabbitde, yiilaade, widtude	Yiilo kelme puneeje hono harde e haarde.
Récit	Ciimtol, daarol	Ciimtol ngol ina yurminii.
Récitation	Dursitagol / kuñagol	Dursitagol ko gollal hakkille.
Réciter	Dursitaade / huñaade	Jeynaba dursitiima yimre ndee.
Recommencer	Duwtude, ɓamtude, fudditaade	Fudditito taro ngoo, mi hedtoo!
Reconnaitre	Heɓtinde, annditde, hettinde	Sele waawii heɓtinde alkule dee fof.
Recopier	Waanjittaade	Mbaanjito-dee winndannde ndee.
Récréation	Pooftel	Njaltee, pooftel yontii.
Rectifier	Feewtinde, feewnitde, saggitde	Peewtinee binndi mon.
Rédaction	Binndugol, wallifo	Hade wallifo, paamee yamiroore ndee.
Rédiger	Winndude, wallifaade	Oo elew ina waawi winndude.
Réduire	Ustude, tokyitinde, famɗinde	Eto famɗinde daande maa!
Réécoute	Kedtitagol	Kedtitagol ina adda faamamuya.
Réécrire	Winnditde/winnditaade	Sammba, won e winnditde loowdi ndii!
Réécriture	Binnditgol	Wadtu binnditgol alkulal ngal.
Réemploi dirigé	Kuutoragol dowangol	Kuuttoragol dowangol ina wadee e kelmendi.
Réemploi libre	Kuutoragol hoore maa/bellitaangol	Kuuttoragol hoore maa ina wadee e kelmendi.
Référentiel	Ruttorde	Ko e ruttorde tuugnaa ngam wadde wallifo.
Réfléchir	Miijaade / miijsaade	Hawwaa, eto miijaade jaabawol.
Regarder	Yeewde	Yeewee natal ngal ko moyyi.
Règle (norme)	Doosgal	Min lelnii doosgal mbele golle dee peewa.
Règle (outil)	Diidirgal	Huutoro diidirgal, ndañaa diidi portiidi.
Règle grammaticale	Doosgal celluka	Ciddugol alkule ñonndidinaade ina wadi doosgal.
Règlement	Sardi	Kalaas amen ina jogi sardi.
Règlement intérieur	Sardi nderndeero	Duɗal amen sosii sardi nderndeero.

Règles d'accord	Sardijji nootondiral	Ko celluka tonngi sardijji nootondiral.
Regrouper	Hawritinde/hawridinde	Ngonee e hawritinde golle moon.
Relater	Siimtude, jan̄taade	Ceerno woni ko e siimtude daarol ngol.
Relecture	Tarde god̄ngol / tartaade	Tarto-d̄ee winndannde ndee laabi keewdi.
Relever	Sub̄taade, sortude, yaltinde	Mi sub̄too kelme jillude e ngol doggol.
Relier	Jokkondirde	Njokkondiree jiidmaanaaje hakkunde d̄ii cuudi.
Relire	Targol god̄ngol / tartagol	Tartagol maa ngol ina leeli.
Remédiation	Keβbitagol	Keβbitagol naamnii ko karallaagal.
Remédiation ciblée	Keβbitagol d̄owangol	Keβbitagol d̄owangol todd̄ii ko won e elewaaji.
Remédiation systématique	Keβbitagol jub̄bungol / njub̄budeewol	Keβbitagol jub̄bungol alaa heerto.
Remédier	Heβbitaade	Heβbitaade elewaaji mum ina haani.
Rencontre	Pottal, kawral	Caggal golle goomuuj̄i, ɓe mbadi kawral.
Renforcement	Tiid̄tingol	Tiid̄tingol ina wadee e yontere kala.
Renforcer	Tiid̄tinde	Musee ina softi e tiid̄tinde jan̄de ndee.
Repérer	Teskaade, maandinde	Karjatu maadinii kelme tiid̄de d̄ee.
Répéter	Rewtaade / reftaade	Elew oo yidi ko reftaade jimol ngol.
Répétition	Dewtagol / deftagol	Deftagol winndannde ina moȳȳi.
Répondre	Jaabaade / jaabtaade	Ngon-mi ko e jabaade naamnde d̄ee.
Répondre à des questions explicites	Jaabaade / jaabtaade naamne laabtude	Ngon- mi ko e jaabtaade naamne laabtude d̄ee.
Répondre à des questions implicites	Jaabaade / jaabtaade naamne joortaade	Ngon- mi ko e jaabtaade naamne joortaade d̄ee.
Réponse	Jaabawol	Yaawno e jaabawol maa.
Réponse attendue	Jaabawol joortangol / kaanngol	Ko d̄um woni jaabawol joortangol.
Reprendre	Yettitde / ɓamtude	Hol jid̄do ɓamtude taro ngoo ?
Reproduire	Wad̄tude	Eto wad̄tude natal ngal.
Résumer	Tonngude	Hol e mon baawdo tonngude taȳre ndee.
Résumer un texte	Tonngude winndannde	Faamde winndannde waawnata tonngude d̄um.
Retenir	Nanngude /teskaade, nanngirde (-)	Nanngiree hakkille winndannde wonaa ko weebi.
Retrouver des informations explicites dans un texte	Yiitude humpitooji laabtudi e nder winndannde	Yiitu humpitooji laabtudi e ndee winndannde.
Réussir	Dañde wune, yawtude	Moodi dañii wune e taro ngoo.
Réviser	Rewtaade/reftaade	Aljumaa fof ngonaten ko e reftaade.
Révision	Rewto/refto	Aljumaa ko ñalngu refto.
Rien	Ndiga, hay ndiga	Aamadu jaabaaki hay ndiga.
Rond	Murlol	'Doo murlol ko maantoode gorol.
Rose	Cooy(-um)	Goobu cooyo ina yi'oo e won kelle.



Rouge	Bode(-jum)	Deftere ndee ina wadi goobu bodeejo.
Routine	Sardi gartoowo	Ina e deftere ndee sardiiji gartooji.
Rythme	Duyyal	Duyyal taro ngoo feewii.
Rythmé	Duyyu(-dum)/ ko wadi duyyal	Taro duyfungo weli hedaade.
<b>S</b>		
Sac	Saak	Yettu saak maa.
Saison	Dummunna (e hitaande)	Ndunngu ko dummunna tobo.
Saison des pluies	Ndunngu	Ndunngu tawata ko lekkol uddii.
Saison sèche	Ceedu	Ceedu ko dummunna guldo.
Salir	Tunwinde	Tunwinde deftere mum moyfaani.
Salle de classe	Saal kalaas/saal dufal	Saal kalaas amen ina laabi.
Saluer	Salminde, hoofnude	Koroowo oo ari salminde min.
Salutation	Salminaango/koofnugol	Salminaango ngoo ina njuuti.
Samedi	Aset / hoore-biir	Aset kikiide jangetaake.
Sanction positive	Beto jabaango	Nde jaabawol ngol feewi, ceerno wadani mo beto jabaango.
Sauter un mot	Diwde helmere	Rutto, a diwii helmere.
Scander	Ruyyinde	Nduyyinee kijjande helmere ndee.
Scène	Gede (dee)	Kala ciimtol ina wadi gede deggondirde.
Script	Binndol masin	Deftere am winndiraa ko binndol masin.
Séance	Sahaa/dumunna golle	E nder janje taro ina wadi dumunnaaji golle.
Sécher	Yoonude, liirde	Guppoowo woni ko yoonude comci dii.
Second jet	Winndannde d'immol	Hannde wadatee ko ebbi winndannde d'immol.
Segmenter	Taytude (wadde tay'e tay'e)	Pudfo-dee taytude konngol ngol.
Seize	Sappo e jeegoo	Ngudditee e hello sappo e jeegoo ngoo.
Seizième	Sappo e jeegaḅ(um)	E beto ngoo, ko a sappo-e-jeegaḅo.
Semaine	Yontere	Yontere wadi ko balde jeedidi.
Sens (d'un mot)	Firo/maanaa (helmere)	Kala helmere ina jogi firo.
Signification	Firo/maanaa	Haalan sehil maa firo dee kelme.
Sept	Jeedidi	Limtee lebbi jeedidi gadani dii.
Septembre	Settambar / silto	Silto woni lewru jeenayaḅuru e hitaande.
Septième	Jeedidaḅ(-um)	No lewru jeedidaḅiru nduu wi'etee ?
Séquence	Tay're/lowre golle/ raawre	Winndannde ina feccitoo e lowe golle.
Sifflet	Sufle	Musee wuttii sufle, poofte yontii.
Signature	Siifannde, siñaatiir	Kayeeji beto ina mbaḅee ciifande.
Signe	Maande	Suka oo annditii maande ngori ndee.
Signe de ponctuation	Maande toḅḅugol	Maande “?” Ko e maale toḅḅugol jeyaa.
Silhouette	Mbeelu, ayaawo	Alkulal kala ina jogii ayaawo mum.

Singulier	Teelal	Teelal "defte" ko "deftere".
Situation	Ngonka	Ekkorde tabitingol yahdata ko e ngonka e yamiroore.
Situation de communication	Ngonka jokkondiral	Musee famminii ngonka jokkondiral ngal.
Situation initiale	Ngonka fudɗorde	Won kelme ina kollita ngonka fudɗorde.
Situer	Wadde e nokku, haalde ɗo heedi	Haal ɗo funnaange heedi e kartal ngal!
Six	Jeegoo (jeegoom)	Ndefte-dee laabi jeegom.
Sixième	Jeegoɓ (-um)	Hol baɗtoowo jeegobo e nguu goomu ?
Soir	Kikiide	Kikiide alarba min njanngataa.
Soleil	Naange	Ɗoo, naange ko maantoode gorol.
Son	Wowlo, hito, diiro, iido	Hamdu heɓtinii wowlo alkulal ngal.
Sonore	Iido(-jum), diiro(-jum)	Alkule mbaɗi ko deeyɗe e iidooje.
Sortir	Yaltude, fuuntude	Haɗ yaltude e kalaas oo haa poofte.
Souigner	Diidde lees/les	Ndiidee les kelme puneeje dee.
Sous	Lees/les	Tar gori gonɗi les natal njawdi ngal.
Stratégie	Feere	Teskaade winndannde ko feere.
Structuration	Juɓɓingol, bilgol	Bilgol konngol ko dentingol gede.
Structure	Njuɓɓudi, mbildi	Mbildi ngol ɗoo konngol ina anii.
Stylo à bille	Istoloo	Mbinndirat-mi ko istoloo.
Sud	Worgo	Lekkol amen woni ko worgo wuro ngoo.
Suffixe	Jokkere-caggal	Won e kelme ina mbaɗi jokkere-caggal.
Suite du texte	Jokkitere winndannde	Cerno tarii jokkitere winndannde ndee.
Suivant	Dew (-ɗum) heen	Dewɗo heen oo, yo o tar.
Suivre	Rewde/ rewde heen	Tar ko aan rewi e makko.
Sujet (comme sujet d'un verbe en gammaire)	Baɗo (firlito)	Kollee kam baɗo e ngol konngol.
Sujet (comme sujet de rédaction)	Toɓɓere/tiitoonde (binndol/wallifo)	Golle wallifo yahdata ko e toɓɓere.
Texte-support	Winndannde-tammborde	Ko winndannde-tammborde ndee rabɓiɗi.
Supprimer	Ittude, momtude	Momtee kelme jillude e doggol dee.
Sur	Dow	Faw defte dee dow taabal, ngaraa.
Surcharge (écriture)	Pawtondir(-ɗum), ñikondir (-ɗum)	Haɗi binndi janngaade ko ɗi pawtondir.
Syllabaire	Fudɗorde (deftere) / silaabeer	Neene am janngi ko e silaabeer.
Syllabation	Kijjugol	Elew oo yahrata ko e kijjugol.
Syllabe	Hijjere (binndol), hijjannde (wowlo)	E nder ta-ro, feccere heen kala ko hijjannde.
Syllabe à l'oral	Hijjannde	Daado heɓtinii hijjande e nande.
Symbole	Maande, ñemmbirde	Deftere am duɗal ina heewi maade.

Synonyme	Jiidmaanaa (-jum)/ jiidmaanaare	“Haalde” e “layde” ko kelme jiidmanaaje.
Syntaxe	Lelngo (celluka)	Lelngo ko fannu e celluka.
<b>T</b>		
Table	Taabal	Kayeeji nani pawii dow taabal.
Table des matières	Doggol loowdi (deftere)	Deftere wadat doggol loowdi.
Table-banc	Taabal-ban	Njodii-mi ko e taabal-ban.
Tableau	Alluwal	Alluwal ina heewi nafoore.
Tableau (classe)	Alluwal (manngal)	Alluwal kalaas amen ko manngal.
Tâche	Golle	Musee rokki min golle.
Taille (lettre)	Mawneeki (alkulal)	Min janngii mawneeki alkule.
Taille (personne)	Darnde (neddo)	Musee amen ko joom darnde.
Taille crayon	Taay-kiriyon, cettirgel	Cettirgel kiriyon bojo majjii.
Tamponner	Guɓɓaade (duyɗal), dodɗude	Saalif nani dodɗa cuudi kijjande dee.
Temps (qu'il fait)	Mbaadi weeyo, ngonka weeyo	Hannde, weeyo ngoo welaani.
Temps des verbes employés	Sahaa (firlito bade)	Mbawee seerndude sahaaji firlito badal dii.
Terminaison	Joofode (ndee)	Kala badal ina jogii joofode mum.
Terminer	Joofnude	O suwaa joofnude taro ngoo.
Texte	Winndannde	Musee addii winndannde hesere.
Texte descriptif	Winndannde sifaa/cifagol	Hol maale winndannde sifaa jogii ?
Texte gradué	Winndannde daawtaande	Winndannde daawtaande wonaa wootere....
Texte injonctif	Winndannde yamiroore/ jamirgol	Winndannde ina waawi wonde jamirol.
Dialogue	Kaaldigal	Goomu amen ina horsini kaaldigal.
Thème	Tiitoonde, toɓɓere	Tiitoonde winndannde ndee ko laaɓal.
Tilde	Tilde, kufnel/ karlel dow	Karlel dow seerndi ñaale e naale.
Tirer des conclusions	Tonngude ko janngaa e...	Tonngude ko janngaa wadi ko feere.
Tiret	Diidel (hoore binndol)	Diidel ina wona hakkunde kelme ɓasondiraade.
Titre	Tiitoonde	Tiitoonde idotoo feeɗe e winndannde.
Tortue	Heende	Heende seeno jiidaa e humre weendu.
Toucher et combiner	Memde yuɓɓondira/nawdude	“Memde e nawdude” alkule mbaɗaten nihen.
Tourner la page	Waylitde hello/ yawtinde hello	Samba, waylit hello ngoo.
Tous ensemble !	Onon/enen fof!	Enen fof tarden.
Tracer	Diidde	Diidde ina jeyaa e jande.
Traduire	Firde, fulde	Hol e mom baawɗo fulde “je fais” ?
Trait d’union	Diidel (jokkondiral)	Diidel ina faayodini e tafngo kelme.
Transcrire	Wadɗude e binndol	Eto-dee wadɗude e binndol haala kaa.
Transfert	Eggingol	So min janngii ko juuti seeda, musee oo ina adda eggingol binndi.

Transformer	Waylude/waklude	Eto-dee waylude konngi dñi e yeeso jeddal.
Travail de groupe	Golle goomu	Won e ekkitorde naamni ko golle goomu.
Travail individuel	Golle gooto gooto /golle hooram-hooram	Min mbaɗata ko golle hooram-hooram.
Treize	Sappo e tati	O saatiima kayeeji sappo e tati.
Treizième	Sappo-e-tataɓ (-um)	Ko mi sappo-e-tataɓo e ardiibe beto ngoo.
Trente	Capande tati	Won lebbi mbaɗi ko balde capande tati.
Trentième	Capande tataɓ (-um)	Ko a capande tatabiijo e ardiibe e beto ngoo.
Très bien !	Moyyi no feewi!	Jaabtowol maa moyyi no feewi.
Triangle	Tatiwal	Tatiwal ko maantode gorol.
Trois	Tati	Musee yimii jimol alkule laabi tati.
Troisième	Tataɓ (um)	Miin jeyi alluwal tatabal ngal.
Tromper (se-)	Juumde, woopde, fuujaade	Juumde e taro ina usta toɓɓe beto.
Trouver	Tawde, yiitude	Kodo oo yiitii galle njaatige mum.
Type de phrase	Leñol/mbaadi/ sifaa konngol	Sifaa konngi seerndata konngi.
<b>U</b>		
Un	Go'o	Mi winnda go'o e alluwal am.
Un peu	Seeda, cedtel	Mi waawii winndude seeda.
Un texte	Winndannde wootere	Eɗen njannga winndannde nder balde dñi.
Prédiction plausible	Njoorta aabniido, nanniido	Njoorta ngaabniika ina jeeya e golle amen.
Utiliser	Huutorde	Deftere galle huutorirtee.
<b>V</b>		
Vache	Nagge	Nagge wadaa doo maantorde.
Vendredi	Aljumaa/mawnde	Ñande aljumaa, min mbaɗat refto.
Verbal	Baɗalee (jum)	Goomu baɗal na woodi e celluka.
Verbe	Baɗal	"Tarde" ko baɗal ngal firilitaaka.
Verbe d'action	Baɗal golle	"Momtude" ko baɗal golle.
Verbe d'état	Baɗal ngonka	"Sellude" ko yeru baɗal ngonka.
Vérifier	Yeewtaade, nebbisaade	Woto keppee, ma mi yeewto golle dee.
Vert	Werte, haaka hecco (goobu)	Werte ko goobu.
Vignette	Wiñet/ ðakkel	Ina winndaa e ðakkel hee ñiibirde isin oo.
Vingt	Noogaas	Oo kalaas hebii defte noogaas.
Vingtième	Noogaasɓ(um)/ noogaab(um)	Hol innde tergal noogaasabiwal naatngal ?
Violet	Juum (um) / wiyolee	Wiyolee ko goobu.
Virgule	Piccal	Piccal ko e maale poofirde jeyaa.
Visage souriant	Yeeso moosngo	Yeeso moosngo ko maantorde gorol.
Visualiser	Yiinude	Ngeto-dee yiinude toɓɓe poofirde dee.
Vitesse de lecture	Njaaweeki taro	Musee anndinii min njaweeki taro.

Vocabulaire	Kelmeendi	Kelmeendi ko gollal.
Voyelle	Laaɓngal (alkulal)	Alkule a, o, ekn., Ko alkule laabɗe.
Voyelle brève	Laaɓngal daɓɓal	Laaɓngal gootal sifortee ko daɓɓal.
Voyelle fermée	Laaɓngal uddingal	Laaɓngal uddingal feeñata ko e sawto.
Voyelle longue	Laaɓngal duurtangal, juutngal	Laaɓngal duurtangal ɗimmitte e binndol.
Voyelle ouverte	Laaɓngal udditiingal	Laaɓngal udditiingal jiidaa e uddingal.
Vraisemblable	Doondi (-ɗum) maanaa	«Fowru sonngii beyel.» Ina roondii maanaa.
Z		
Zéro	Ndiga, seroo	Ndinga ko nii maandinirtee : 0.